РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
REPUBLIKA E MAQEDONISË SË VERIUT
ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE
Број/Numër 08-2482/1
08.10.2021 година
СКОПЈЕ/SHKUP

Врз основа на член 37 од Законот за заштита на лични податоци ( Службен весник на РСМ, бр. 42 од 16.2.2020 година) член 31 од Изборниот законик (Службен весник на Република Македонија бр.40/2006, 136/2008, 148/2008, 155/2008, 163/2008, 44/2011, 51/2011, 142/2012, 31/2013, 34/2013, 14/2014, 30/2014, 196/2015, 35/2016, 97/2016, 99/2016, 136/2016, 142/2016, 67/2017, 125/2017, 38/2018, 99/2018, 140/2018, 208/2018, 27/2019 и Службен весник на Република Северна Македонија бр.98/2019, 42/2020 и 74/2021) и член 66 став 1 и 6 од Деловникот на Државната изборна комисија бр.01-1322/1 донесен на 06.07.2017 година и Одлуката за измена на Деловникот на Државната изборна комисија бр.08-588/1 од 01.03.2019 година, Државната изборна комисија на седницата одржана на 19.08.2021 донесе:

Në bazë të nenit 37 të Ligjit për mbrojtjen e të dhënave personale (Gaz.Zyrtare e RMV nr.42 të datës 16.02.2020) neni 31 të Kodit Zgjedhor (Gaz. Zyrtare RMV nr. 40/2006, 136/2008, 148/2008, 155/2008, 163/2008, 44/2011, 51/2011, 142/2012, 31/2013, 34/2013, 14/2014, 30/2014, 196/2015, 35/2016, 97/2016, 99/2016, 136/2016, 142/2016, 67/2017, 125/2017, 38/2018, 99/2018, 140/2018, 208/2018, 27/2019 dhe Gaz. Zyrtare e RMV nr. 98/2019, 42/2020 и 74/2021) dhe neni 66 paragrafi 1 dhe 6 të Rregullores të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve nr. 01-1322/1 miratuar më 06.07.2017 dhe Vendimi për ndryshimin e Rregullores të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve nr. 08-588/1 të datës 01.03.2019,Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve në seancën e mbajtur miratoi:

# УПАТСТВО ЗА НАЧИНОТ НА ИЗВЕСТУВАЊЕ ЗА НАРУШУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ ВО ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА

# UDHËZIM PËR MËNYREN E NJOFTIMIT TË CENIMIT TË SIGURISË SË TË DHËNAVE PERSONALE NË KOMISIONIN SHTETËROR TË ZGJEDHJEVE

## *I. ОПШТИ ОДРЕДБИ*

### Член 1

Со ова Упатство се пропишува начинот на доставување на Известувањето од страна на Државна изборна комисија до Агенцијата за заштита на личните податоци за нарушување на безбедноста на личните податоци, начинот на известување на субјектот на личните податоци за нарушувањето на безбедноста на личните податоци, како и активностите кои што Државна изборна комисија како контролор треба да ги преземе при нарушување на безбедноста на личните податоци.

## *I. DISPOZITAT E PËRGJITHSHME*

### Neni 1

Me këtë Udhëzim përcaktohet mënyra e dorëzimit të Njoftimit nga ana Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve në Agjencinë për Mbrojtje e të Dhënave Personale për cenimin e sigurisë së të dhënave personale, mënyra e Njoftimit të subjektit të të dhënave personale për cenimin e sigurisë së të dhënave personale si dhe aktivitetet të cilat Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve si kontrollues duhet t'i ndërmerr gjatë cenimit të sigurisë së të dhënave personale.

**Член 2**

Одредбите од ова Упатство соодветно се применуваат и над обработувачот на збирка на лични податоци откако дознал за нарушување на безбедноста на личните податоци во смисла на одредбите од членот 37 став (2) од Законот за заштита на личните податоци.

**Neni 2**

Dispozitat nga ky Udhëzim zbatohen në mënyrë përkatëse dhe vlejnë për përpunuesin e përmbledhjeve të të dhënave personale pasi është njoftuar për cenimin e sigurisë së të dhënave personale në aspekt të dispozitave të nenit 37 paragrafi (2) i Ligjit për mbrojtjen e të dhënave personale.

## *II. ДОСТАВУВАЊЕ НА ИЗВЕСТУВАЊЕТО ЗА НАРУШУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ ДО АГЕНЦИЈАТА*

## *II. DORËZIMI I NJOFTIMIT NË AGJENCION PËR CENIMIN E SIGURIMIT E TË DHËNAVE PERSONALE*

**Член 3**

(1) Во случај на нарушување на безбедноста на личните податоци, контролорот е должен веднаш и **не подоцна од 72 часа** откако дознал за истото е должен да ја извести Агенцијата за нарушувањето на безбедноста на личните податоци, освен ако не постои веројатност нарушувањето на безбедноста на личните податоци да создаде ризик за правата и слободите на физичките лица. Кога известувањето до Агенцијата не е поднесено во рок од 72 часа, заедно со известувањето треба да биде доставено и образложение за причините за доцнењето. Известувањето до Агенцијата за нарушувањето на безбедноста на личните податоци, се врши по **електронски пат на incident@privacy.mk или на https://eprijavi.privacy.mk/.** Прилогот во електронската пошта треба да биде електронски потпишан од страна на функционерот, или на одговорното лице на контролорот или истиот да биде во скенирана форма од кој јасно може да се гледа своерачниот потпис на функционерот, или на одговорното лице на контролорот.

(2) Известувањето до Агенцијата за нарушување на безбедноста на личните податоци содржи:

- опис на природата на нарушувањето на безбедноста на личните податоци, вклучувајќи, категориите и приближниот број на засегнати субјекти на личните податоци (во зависност од користените идентификатори, ова може да вклучува, меѓу другите, деца и други ранливи групи, лица со посебни потреби, вработени или клиенти), како и категориите и приближниот број на засегнати евидентирани лични податоци (на пример: здравствени податоци, матични броеви на граѓаните (ЕМБГ), информации за социјална помош, финансиски податоци, броеви на банкарски сметки, броеви на пасоши и слично);

- наведување на името, презимето и контакт податоци на офицерот за заштита на личните податоци или на друго лице за контакт, од кое може да се добијат

**Neni 3**

(1) Në rast të cenimit të sigurisë së të dhënave personale, kontrolluesi është i detyruar menjëherë dhe **jo më pak se 72 orë** prej se është njoftuar për atë, është i detyruar ta njoftojë Agjencinë për cenimin e sigurisë së të dhënave personale përveç nëse nuk ekziston rrezik për cenimin e sigurisë së të dhënave personale për të drejtat dhe liritë e personave fizikë. Kur njoftimi nga Agjencia nuk është parashtruar në afat prej 72 orëve bashkë me njoftimin, duhet të dorëzohet edhe arsyetim për shkaqet e vonimit. Njoftimi në Agjenci lidhur me cenimin e sigurisë së të dhënave personale bëhet në mënyrë elektronike **incident@privacy.mk** ose https://eprijavi.privacy.mk/. Shtojca në postën elektronike duhet të jetë e nënshkruar në formë elektronike nga ana e funkcionarit ose personi përgjegjës i kontrolluesit apo të jetë në formë të skanuar nga e cila mund të shihet qartë nënshkrimi me dorën e vet funksionarit ose personit përgjegjës të kontrolluesit.

(2) Njoftimi në Agjenci për cenimin e sigurisë së të dhënave personale përmban:

- përshkrimin e natyrës së cenimit të sigurisë së të dhënave personale duke i përfshirë, kategoritë dhe numrin e përafërt të subjekteve të kyçura të të dhënave personale (varësisht nga indedifikatorët e shrytëzuar, kjo mund të përfshijë, ndër të tjerat, fëmijë dhe grupe tjera të lëndueshme, persona me nevoja të veçanta, të punësuar ose klientë), si dhe kategoritë dhe numrin e përafërt të të dhënave personale të përfshira të evidentuara (për shembull: të dhënat shëndetësore, numrat amë të qytetarëve (NVAQ), informata për ndihmë sociale, të dhëna financiare, numra të llogarive bankare, numra të pasaportave e ngjashëm);

- shënimi i emrit, mbiemrit dhe të dhënat për konakt të personit përgjegjës për mbrojten e të dhënave ose të ndonjë personi tjetër për kontakt, nga i cili mund të

повеќе информации;

- опис на можните последици од нарушувањето на безбедноста на личните податоци (на пример: потенцијални последици и негативни ефекти на засегнати субјекти на лични податоци);

- и опис на преземените или предложените мерки од страна на контролорот за справување со нарушувањето на безбедноста на личните податоци, вклучувајќи соодветни мерки за намалување на можните негативни ефекти (на пример: технички и организациски мерки што се преземени од контролорот со цел да ги намали можните негативни ефекти, дадени совети на засегнатите субјекти на лични податоци за да се заштитат од можните неповолни последици од нарушувањето на безбедноста на личните податоци, како што е промена на лозинки во случај кога нивните привелегии за пристап се компромитирани).

Освен овие облигаторни дела кои треба да се содржат во известувањето може да се внесат и следниве податоци :

- датум и време на инцидентот (доколку се знае, во спротивно може да се направи процена);

- датум и време на детектирање на инцидентот; - услови под кои што е настанато нарушувањето на безбедноста на личните податоци (на пример: загуба, кражба...);

- име, презиме и потпис на лицата кои констатирале нарушување на безбедноста на личните податоци;

- дали во инцидентот е вклучен и обработувачот, при што ако е вклучен, се наведуваат и неговите податоци (назив и седиште, односно име и презиме и адреса на живеење, податоци за офицерот за заштита на личните податоци и други контакт податоци);

- дали е информиран офицерот за заштита на личните податоци на контролорот за нарушувањето на безбедноста на личните податоци;

- оценка/мислење од офицерот за заштита на личните податоци преку преземени или предложени мерки за справување со нарушувањето на безбедноста на личните податоци;

- сумарен преглед на нарушувањето на безбедноста на личните податоци (вклучително физичка локација и медиум на кој се складирани податоците);

- статистички податоци за нарушување на безбедноста на личните податоци, односно констатирање дали инцидентот првпат се појавува;

- известување до субјектот на личните податоци – ДА/НЕ;

- содржина на известувањето до засегнатите субјекти на лични податоци;

- комуникациска технологија преку која е испратено известувањето;

- број на субјекти на лични податоци што се известени;

merren më shumë informata;

- përshkrimin e pasojave të mundshme nga cenimi i sigurisë së të dhënave personale (për shembull: pasojat e mundshme dhe efektet negative të subjekteve të përfshira për të dhëna personale);

- dhe përshkrimin e masave të ndërmarra ose të propozuara nga ana e kontrolluesit për ballafaqim me cenimin e sigurisë së të dhënave personale, duke përfshirë masa përaktëse për zvogëlimin e efekteve të mundshme negative (për shembull: masat teknike dhe organizative që do të ndërmerren nga kontrolluesi me qëllim që t'i zvogëlojë efektet e mundshme negative, këshilla që u jepen subjekteve të përfshira për të dhëna personale për t'u mbrojtur nga pasojat e mundshme të cenimit të sigurisë së të dhënave personale siç është ndryshimi i fjalëkalimeve në rast kur privilegjet e tyre për qasje janë të komprometuara).

Përveç këtyre akteve obligative që duhet të përfshihen në njoftim, mund të futen edhe të dhënat në vijim:

- data dhe ora e incidentit (nëse dihet, përndryshe mund të bëhet vlerësim);

data dhe koha e detektimit të incidentit; - kushtet në të cilat ka ndodhur cenimi i sigurisë së të dhënave personale (për shembull: humbje, vjedhje...);

- emri, mbiemri dhe nënshkrim i personave të cilët kanë konstatuar cenim të sigurisë së të dhënave personale;

- nëse në incident është i përfshirë edhe përpunuesi, me ç'rast nëse është i përfshirë, shënohen edhe të dhënat e tij (emri dhe selia, përkatësisht emri dhe mbiemri dhe adresa e vendbanimit, të dhënat për personin përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave personale dhe të dhëna të tjera për kontakt);

- a është i informuar personi përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave personale i kontrolluesit për cenimin e sigurisë së të dhënave personale;

vlerësimi / mendimi nga personi përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave personale përmes masave të ndërmarra ose të propozuara për t'u ballafaquar me cenimin e sigurisë së të dhënave personale;

- përmbledhje e cenimit të sigurisë së të dhënave personale (duke përfshirë lokacionin fizik dhe mediumin në të cilin ruhen të dhënat);

- të dhënat statistikore për cenim të sigurisë së të dhënave personale, përkatësisht konstatim nëse incidenti paraqitet për herë të parë;

-njoftim për subjektin e të dhënave personale PO/JO;

- përmbajtjen e njoftimit për subjektet e përfshira të të dhënave personale;

- teknologjia e komunikimit përmës të cilës dërgohet njoftimi;

- numri i subjekteve të të dhënave personale që janë

- други податоци на контролорот, доколку ги има за настанатиот случај

(3) Образецот за ова известување е во прилог на овој Правилник

### III. ИЗВЕСТУВАЊЕ НА СУБЈЕКТОТ НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ ЗА НАРУШУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСТА НА ЛИЧНИТЕ ПОДАТОЦИ

**Член 4**

(1) Во случај на нарушување на безбедноста на личните податоци, за кое постои веројатност да предизвика висок ризик за правата и слободите на физичките лица, контролорот, веднаш го известува субјектот на личните податоци за нарушувањето на безбедноста на личните податоци, и контролорот во известувањето до субјектот на личните податоци ги наведува следните податоци:

- опис на природата на нарушувањето на безбедноста на личните податоци;
- името, презимето и контакт податоци на офицерот за заштита на личните податоци или на друго лице за контакт, од кое може да се добијат повеќе информации;
- опис на можните последици од нарушувањето на безбедноста на личните податоци;
- опис на преземените или предложените мерки од страна на контролорот за справување со нарушувањето на безбедноста на личните податоци, вклучувајќи соодветни мерки за намалување на можните негативни ефекти.

(2) Според околностите на секој конкретен случај, во известувањето од ставот (1) на овој член, може да се внесат и следните податоци:
- датум и време на инцидентот (доколку се знае);
- причина поради која дошло до нарушување на безбедноста на личните податоци;
- услови под кои што е настанато нарушувањето на безбедноста на личните податоци (на пример: загуба, кражба...); и
- име, презиме и потпис на функционерот, или на одговорното лице во контролорот.

(3) Образецот на известувањето од ставот (1) на овој член е составен дел на ова Упатство (Образец бр. 2).

të njoftuar;
- të dhëna të tjera të kontrolluesit, nëse ka për rastin që ka ndodhur

(4) Formulari për këtë njoftim është në shtojcë të kësaj Rregulloreje

### III. NJOFTIM I SUBJEKTIT TË TË DHËNAVE PERSONALE PËR CENIM TË SIGURISË SË TË DHËNAVE PERSONALE

**Neni 4**

(1) Në rast të cenimit të sigurisë së të dhënave personale, e cila ka të ngjarë të shkaktojë rrezik të lartë për të drejtat dhe liritë e personave fizikë, kontrolluesi menjëherë e informon subjektin e të dhënave personale për cenimin e sigurisë së të dhënave personale dhe kontrolluesi në njoftimin për subjektin e të dhënave personale i shënon këto të dhëna:

- përshkrim i natyrës së cenimit të sigurisë së të dhënave personale;
-emri, mbiemri dhe të dhënat për kontakt të personit përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave personale ose personit tjetër për kontakt, nga i cili mund të marrin më shumë informata;
- përshkrim i pasojave të mundshme nga cenimi i sigurisë së të dhënave personale;
- përshkrim i masave të ndërmarra ose të propozuara nga ana e kontrolluesit për ballafaqim me cenimin e sigurisë së të dhënave personale, duke përfshirë masa përkatëse për të zvogëluar efektet e mundshme negative;

(2) Sipas rrethanave të secilit rast konkret, në njoftimin nga paragrafi (1) i këtij neni, mund të shënohen të dhënat në vijim;
- data dhe koha e incidentit (nëse dihet);
- arsyeja për se ka ndodhur cenimi i sigurisë së të dhënave personale;
- kushtet në të cilat ka ndodhur cenimi i sigurisë së të dhënave personale (për shembull: humbje, vjedhje...); dhe
- emri, mbiemri dhe nënshkrimi i funkcionarit, ose i personit përgjegjës te kontrolluesi.

(3) Formulari i njoftimit nga paragrafi (1) i këtij neni është pjesë përbërëse e kësaj Rregulloreje (Formular nr. 2).

## *V. АКТИВНОСТИ НА КОНТРОЛОРОТ*

### Член 5

(1) Контролорот ги документира сите нарушувања на безбедноста на личните податоци, вклучувајќи ги фактите поврзани со нарушувањето на безбедноста на личните податоци, нивните последици и преземените активности за справување со нарушувањето, како и да воспостави внатрешен процес на евидентирање на нарушувањата на безбедноста на личните податоци, без оглед дали ќе биде потребно да се извести Агенцијата според прописите за заштита на личните податоци.

(2) Процесот на евидентирање од ставот (1) на овој член, ги содржи следните податоци за:

- природата (факти и причини) за нарушување на безбедноста на личните податоци;
- категориите и приближниот број на засегнати субјекти на личните податоци;
- категориите и приближниот број на засегнати евидентирани лични податоци;
- вклученоста и улогата на обработувачот при нарушување на безбедноста на личните податоци;
- ефектите и последиците предизвикани од нарушување на безбедноста на личните податоци;
- преземените мерки за справување со нарушувањето на безбедноста на личните податоци;
- преземените превентивни мерки;

и - други информации што и овозможуваат на Агенцијата да ја провери усогласеноста на контролорот со прописите за заштита на личните податоци.

(3) Активностите кои што контролорот треба да ги преземе при нарушување на безбедноста на личните податоци се наведени во Прилогот бр.1 кој е составен дел на ова Упатство.

(4) Офицерот за заштита на личните податоци задолжително треба да биде информиран и вклучен во целиот процес на управување и известување за нарушувањето на безбедноста на личните податоци преку давање совети и следење на усогласеноста со прописите за заштита на личните податоци при нарушувањето на безбедноста на личните податоци, како и за време на секоја последователно истражување од Агенцијата

## *V. AKTIVITETET E KONTROLLUESIT*

### Neni 5

(1) Kontrolluesi i dokumenton të gjitha cenimet e sigurisë së të dhënave personale, duke i përfshirë faktet që kanë të bëjnë me cenimet e sigurisë së të dhënave personale, pasojat e tyre dhe aktivitetet e ndërmarra për ballafaqim me cenimet, si dhe të vendos një proces të brendshëm të evidentimit të cenimit të sigurisë së të dhënave personale, pavarësisht nëse do të jetë e nevojshme të njoftohet Agjencia në përputhje me dispozitat për mbrojtjen e të dhënave personale.

(2) Procesi i evidentimit nga paragrafi (1) i nenit, i përmban të dhënat e mëposhtme për:

- natyrën (faktet dhe shkaqet) për cenimin e sigurisë së të dhënave personale;
- kategoritë dhe numrin e përafërt të subjekteve të përfshira të të dhënave personale;
- kategoritë dhe numrin e përafërt të të dhënave personale të evidentuara të përfshira;
- përfshirja dhe roli i përpunuesit në cenimin e sigurisë së të dhënave personale;
- efektet dhe pasojat e shkaktuara nga cenimi i sigurisë së të dhënave personale;
- masat e ndërmarra për t'u marrë me cenimin e sigurisë së të dhënave personale;
- masat parandaluese të ndërmarra;

dhe - informata tjera që i mundësojnë Agjencisë ta kontrollojë përputhshmërinë e kontrolluesit me dispozitat për mbrojtjen e të dhënave personale.

(3) Aktivitetet të cilat kontrolluesi duhet të ndërmerr gjatë cenimit të sigurisë së të dhënave personale të paraqitura në Shtojcën nr.1 e cila është pjesë e këtij Udhëzimi.

(4) Personi përgjegjës për mbrojtjen e të dhënave personale medoemos duhet të jetë i informuar dhe i përfshirë në tërë procesin për menaxhim dhe njoftim për cenimin e sigurisë së të dhënave personale duke dhënë këshilla dhe monitorim të pajtueshmërisë me dispozitat për mbrojtjen e të dhënave personale në rast të cenimit të sigurisë së të dhënave personale, si dhe gjatë çdo hetimi të njëpasnjëshëm nga Agjencia

Во прилог на ова Упатство :

-Известување за нарушување на безбедноста на личните податоци до Агенција за заштита на личните податоци (Службен весник на РСМ бр.122 од 12.05.2020г.)
-Известување на субјектот на личните податоци за нарушување на безбедноста на личните податоци (Службен весник на РСМ бр.122 од 12.05.2020г).

Në shtojcë të këtij Udhëzimi:

-Njoftim për cenim të sigurisë së të dhënave personale deri te Agjencioni për Mbrojtje e të Dhënave Personale (Gazeta zyrtare e RMV nr.122 prej 12.05.2020).
- Njoftim për subjektin e të dhënave personale për cenim të sigurisë së të dhënave personale (Gazeta zyrtare e RMV nr.122 prej 12.05.2020)

**ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА / KOMISONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE**
**ПРЕТСЕДАТЕЛ / KRYETAR**
**Проф.Д-р Александар Даштевски**